

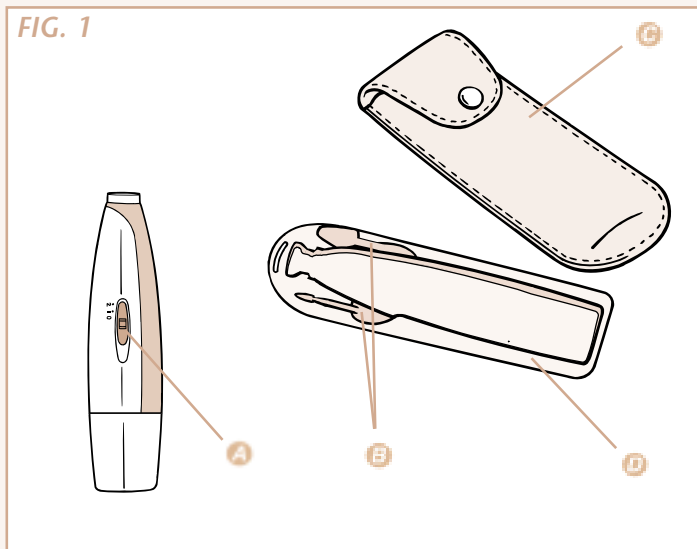
**Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.**

Avoir de belles mains nécessite un entretien régulier de manucurie. Avec **Maneis™**, vous pouvez améliorer la qualité de vos ongles, donner une forme parfaite à vos ongles naturels ou artificiels et vous assurer ainsi un aspect soigné.

**Maneis™** est un appareil compact, à piles, idéal pour le voyage, toujours dans votre sac à portée de main... pour un usage quotidien.

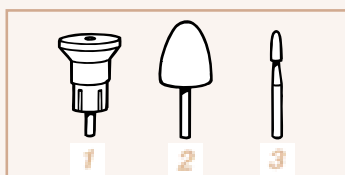
Pratique, **Maneis™** est livré dans un étui de rangement avec ses 3 accessoires.

## 1. DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL



- A Bouton Marche/Arrêt
- B Logement des accessoires
- C Pochette de rangement
- D Support de rangement du produit et de ses accessoires

+ 3 accessoires



- 1 Disque saphir
- 2 Cône feutre
- 3 Fraise flamme

## 2. CONSEILS DE SECURITE

- Débrancher l'appareil avant toute intervention (changement d'accessoire, entretien...) et après utilisation.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles, qui ne sont pas couverts par la garantie.
- Lors du montage des accessoires, veillez à bien les enclencher dans leur logement pour une parfaite fixation.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil. Toute utilisation autre que celle préconisée dans la notice est interdite.
- L'appareil doit être débranché :
  - avant le nettoyage et l'entretien.
  - en cas d'anomalie de fonctionnement
  - dès que vous avez terminé de l'utiliser
  - si vous vous absentez, même quelques instants.
- N'utilisez jamais votre appareil avec les mains mouillées ou à proximité de l'eau contenue dans des baignoires, lavabos, douches ou autres récipients...
- Important : l'appareil et l'adaptateur ne doivent pas être immergés ni être passés sous l'eau.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique dans votre salle de bain.
- Ne pas laisser l'appareil durant un temps prolongé à des températures inférieures à 0°C et supérieures à 40°C (sous une vitre en plein soleil par exemple).
- Ne pas exposer longuement l'appareil aux effets directs des rayons solaires.
- Eloignez cordon, appareil et accessoires de toutes sources de chaleur.
- Ne jamais utiliser l'appareil en cas d'anomalies de fonctionnement, ni après une chute (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité).

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit pas rentrer en contact avec les vêtements ou autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage.
- Pour protéger vos yeux de projections éventuelles, nous vous recommandons de ne pas utiliser l'appareil trop près du visage, voire d'utiliser des lunettes de protection.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé sur ou en la présence d'enfants ou de personnes invalides.
- Ne jamais laisser l'appareil et ses accessoires à la portée des enfants.
- Les conseils d'utilisation sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de Calor en cas de résultat non conforme aux souhaits de l'utilisateur.
- Pour tout défaut de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe « en cas de problème » ou contactez notre service consommateur ou votre revendeur.

### GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation autre que celle préconisée dans la notice.

## 3. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES !

- Ne pas utiliser l'appareil sur les zones présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou sur une peau fragilisée.
- L'utilisation doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Si vous souffrez de diabète ou de toute autre maladie, demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez de mycoses, veillez à bien nettoyer les accessoires (voire désinfecter) pour ne pas transmettre les maladies aux autres membres de votre famille qui souhaitent utiliser l'appareil.

## 4. UTILISATION

- **Alimentation :**  
2 piles type AA – modèle LR6 1,5 V (non fournies). Insérer les piles suivant [Fig.2 et 3] en respectant les positions + et - indiquées dans le logement des piles.

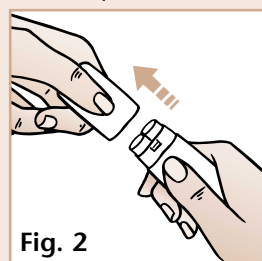


Fig. 2

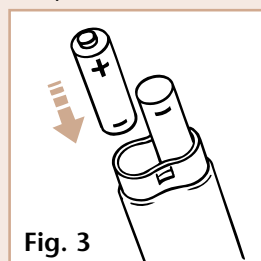


Fig. 3

- **2 vitesses :**
    - Position 1 : vitesse lente pour la finition et le traitement des zones délicates
    - Position 2 : vitesse normale pour limer et polir l'ongle.
- Commencez lentement chaque application et augmentez la vitesse en fonction de vos besoins.
- Attention !** Veillez à toujours débrancher l'appareil lors du montage des accessoires et à bien les enclencher dans leur logement (bien pousser l'accessoire jusqu'à ressentir une résistance Fig. 4).

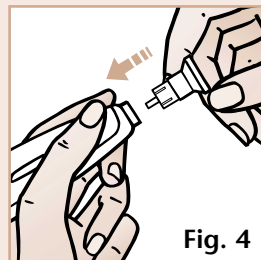
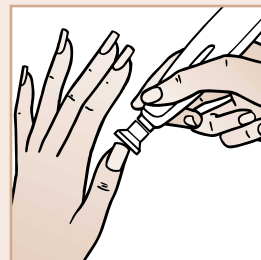
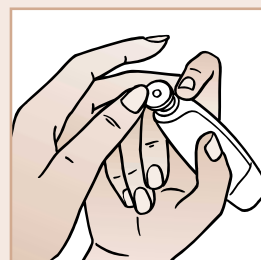
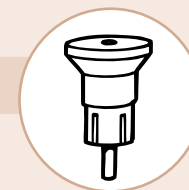


Fig. 4

**Recommandation :**  
Utiliser les accessoires sur **une peau et ongle bien secs**, pour une meilleure efficacité.

## Des gestes simples et efficaces...

### DISQUE SAPHIR

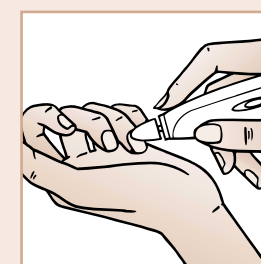
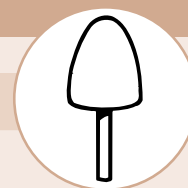


**Raccourcissez** les ongles des mains et des pieds et donnez une forme parfaite à vos ongles **naturels** ou **artificiels**.

☞ Passez le disque le long de l'ongle en ne limant que dans une seule direction !  
Pour limer les ongles des mains avec aisance, vous pouvez poser le dessous de l'ongle contre la collerette du disque saphir, puis redresser votre ongle peu à peu, toujours en appui contre le disque.

☞ Une utilisation régulière du disque rendra vos ongles moins cassants et **préviendra de l'ongle incarné** en renonçant définitivement à la pince et aux ciseaux !

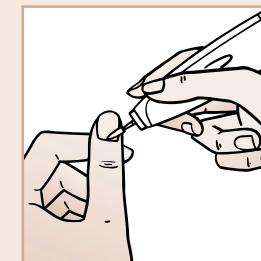
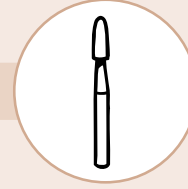
### CÔNE FEUTRE



Pour **lisser** les bords des ongles et **polir** la surface des ongles en éliminant les imperfections.

☞ De plus, un massage régulier des ongles avec le cône feutre leur rendra souplesse et beauté.  
Permet également de faire briller l'ongle.

### FRAISE FLAMME



### Vitesse lente conseillée !

- Pour **éliminer** facilement les peaux mortes inesthétiques qui recouvrent ou entourent l'ongle (cuticules).

- Pour **prévenir** de l'ongle incarné :

☞ **Dégagez** en douceur l'ongle incarné en procédant par étapes en observant bien la position de la main et de l'appareil (position face à l'ongle : voir Figure ci-contre).

## 5. ENTRETIEN

**ATTENTION !**  
**toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.**

- Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau.
- Votre appareil nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. Ne jamais appliquer un produit dissolvant ou équivalent !
- Accessoires : en acier chirurgical et saphir de qualité professionnelle. Nous vous recommandons de les nettoyer après chaque utilisation avec une petite brosse et du savon liquide, enlevant tous les dépôts sur l'accessoire (sauf le cône feutre). De plus, veillez à laisser tremper l'accessoire régulièrement, 5 à 10 minutes, dans de l'alcool à 70° ou 90° (sauf le cône feutre).
- Prenez bien soin de sécher les parties que vous venez de nettoyer.

## 6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fin de vie de votre produit, vous devrez le remettre dans un centre de valorisation des déchets spécialement prévu à cet effet (déchetterie).



## 7. EN CAS DE PROBLEME

- « **Mon accessoire ne tient plus !** » :
  - ❶ N'utilisez pas l'appareil en l'état.
  - ❷ Resserrez les pinces de maintien des accessoires à l'aide d'une paire de ciseaux.
  - ❸ Adressez-vous à une station SAV.
- « **L'accessoire ne s'engage pas !** » :  
Assurez-vous que rien n'obstrue l'ouverture et repositionnez l'accessoire.
- « **L'appareil ne fonctionne pas ou ne fonctionne que sur une vitesse !** » :  
Vérifiez que les piles ont été placées dans le bon sens (voir paragraphe 4) ou qu'elles ne sont pas usées.

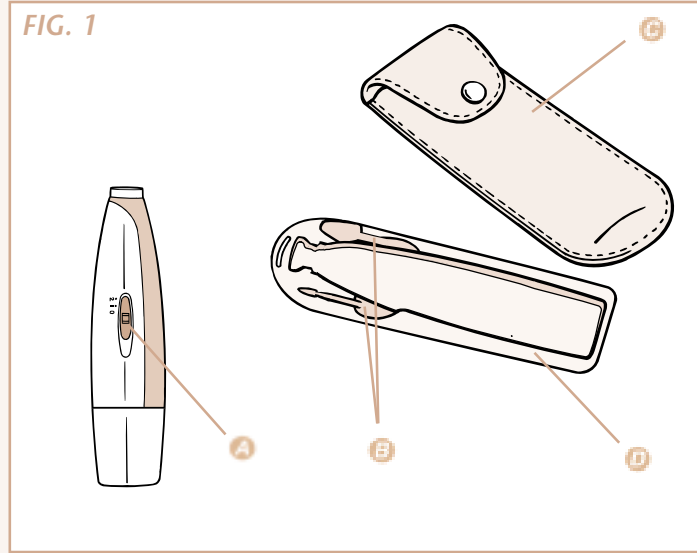
Lees voor de ingebruikneming aandachtig de gebruiksaanwijzing en ook de veiligheidsvoorschriften door.

Om mooie handen te hebben hebt u regelmatig een manicureverzorging nodig. Met **Maneis™**, kunt u de kwaliteit van uw nagels verbeteren, een perfecte vorm aan uw natuurlijke of namaak nagels geven, en er zeker van zijn dat u er verzorgd uitziet.

**Maneis™** is een compact apparaat dat op batterijen functioneert, geschikt voor wanneer u op reis bent, altijd in uw tas onder handbereik..... voor een dagelijks gebruik.

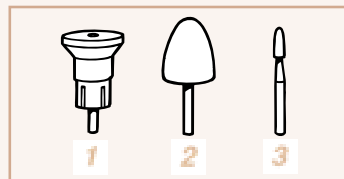
Praktisch, **Maneis™** wordt met haar 3 accessoires in een opbergtui geleverd.

## 1. ALGEMENE BESCHRIJVING



- A Aan en Uit knop.
- B Ruimte voor de accessoires.
- C Opbergtui
- D Opbergsysteem voor het apparaat en haar accessoires.

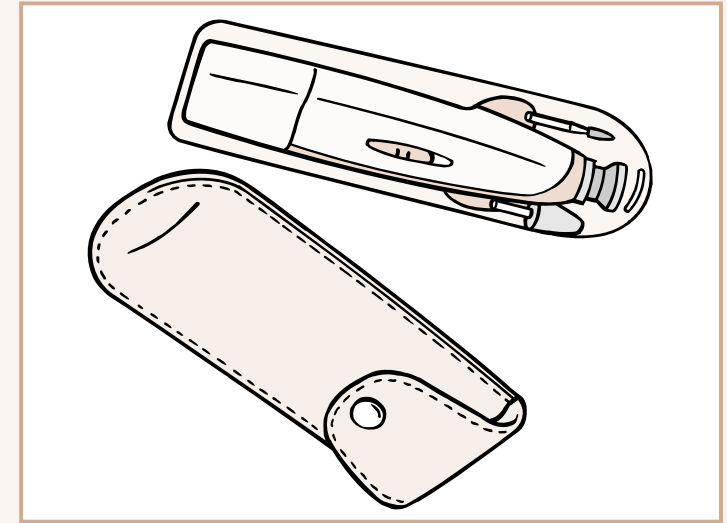
+ 3 accessoires



- 1 Een kleine saffierschijf
- 2 Viltkegel
- 3 Boor Vlijm

039391 - 46/01

Maneis



A lire attentivement et à conserver  
zorgvuldig lezen en bewaren

Gebruiksaanwijzing  
Notice d'emploi

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.

- Zet het apparaat uit voor elke ingreep (verandering van accessoire, onderhoud...) en na gebruik.
- Controleer of de netspanning van uw elektrische installatie overeenkomt met die van uw apparaat. Elke verkeerde aansluiting kan onomkeerbare schade veroorzaken, die niet door de garantie wordt gedekt.
- Zorg bij de montage van de accessoires, dat deze goed in de daarvoor bestemde ruimte worden ingevoerd voor een perfecte sluiting.
- Gebruik alleen de accessoires die bij het apparaat worden geleverd. Elke afwijking van het gebruik zoals die in de gebruiksaanwijzing voorgeschreven is, is verboden.
- Het apparaat moet worden uitgeschakeld:
  - voor het schoonmaken en het onderhoud.
  - in geval van een functiestoornis
  - zodra u met het gebruik klaar bent
  - indien u het apparaat zonder toezicht laat, zelfs voor een korte periode.
- Gebruik uw apparaat nooit wanneer u natte handen hebt of in aanwezigheid van water in badkuipen, wasbakken of andere recipienten...
- Belangrijk : het apparaat en de adapter mogen niet in water ondergedompeld worden noch onder water gehouden worden.
- Geen verlengsnoer in uw badkamer gebruiken.
- Laat uw apparaat niet gedurende een lange tijd beneden 0 °C en boven 40°C (bijvoorbeeld achter een raam, in de volle zon).
- Stel het apparaat niet lange tijd bloot aan directe zonnestraling.
- Verwijder het snoer, het apparaat en accessoires van elke warmtebron.
- Het apparaat nooit gebruiken bij functiestoornissen, en ook niet wanneer het gevallen is (de onzichtbare schade kan gevaarlijk zijn voor uw veiligheid).

- Als het elektriciteits snoer beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn servicedienst of door een persoon met een soortgelijke bekwaamheid, worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- Wanneer het apparaat functioneert, mag het niet in contact komen met kleren of een ander voorwerp, om elke risico van letsel of vastlopen te voorkomen.
- Om uw ogen te beschermen tegen een eventueel projectie-effect, raden wij u aan het apparaat niet te dicht bij uw ogen te gebruiken, of een beschermbril te dragen.
- Een nauwlettend toezicht is nodig wanneer het apparaat gebruikt wordt op of in aanwezigheid van kinderen of gehandicapte personen.
- Het apparaat en haar accessoires nooit onder handbereik van kinderen laten.
- De gebruiksaanwijzingen worden ter informatie verstrekt, en kunnen niet de verantwoordelijkheid van Calor aanspreken wanneer het resultaat niet overeenstemt met de wens van de consument.
- Voor elke functiestoornis, raadpleeg dan de paragraaf " in geval van problemen" of neem contact op met uw onze consumentendienst of uw detailhandelaar

### GARANTIE

Uw apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bestemd. Het kan niet voor beroepsmatige doeleinden worden gebruikt. De garantie wordt waardeloos en ongeldig bij een ander gebruik dan die in de gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen.

## 3. BELANGRIJKE AANBEVELINGEN !

- Het apparaat niet gebruiken op zones met een opzwellende, een brandwond, een ontsteking, huid erupties, een verwonding of op een verzwakte huid.
- Het gebruik moet aangenaam verlopen. Indien u pijn voelt is het noodzakelijk te stoppen en advies aan uw huisarts te vragen.
- Indien u suikerpatiënt bent of aan een andere ziekte lijdt, vraag voor gebruik van het apparaat advies aan uw huisarts.
- Indien u last hebt van schimmelaandoeningen, zorg er dan voor om de accessoires goed schoon te maken (of te ontsmetten) om zodoende geen ziektes over te dragen op andere familieleden die het apparaat wensen te gebruiken.

## 4. GEBRUIK

- **Energietoevoer :**  
2 batterijen van het type AA- model LR6 1,5 V (niet bijgeleverd). Voer de batterijen in [Afb.2 et 3] door de + en - polen te respecteren zoals die in de batterijenruimte staan aangegeven.

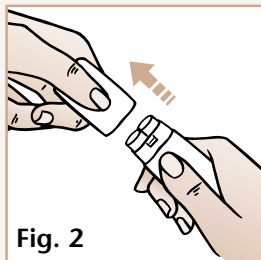


Fig. 2

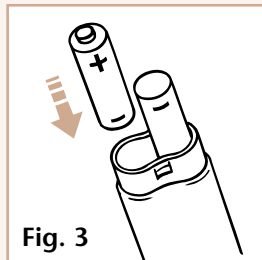


Fig. 3

- **2 snelheden :**
  - Stand 1 : langzame snelheid voor de afwerking en de behandeling van de gevoelige zones.
  - Stand 2 : normale snelheid om de nagel te vijlen en te politoeren. Begin voor elk gebruik langzaam en verhoog de snelheid naar behoefte.

**Waarschuwing !** Zorg ervoor dat het apparaat tijdens de montage van de accessoires niet aan staat, en voer deze goed in de daarvoor bestemde ruimte in (het accessoire goed aandrukken totdat u een weerstand voelt Afb. 4).

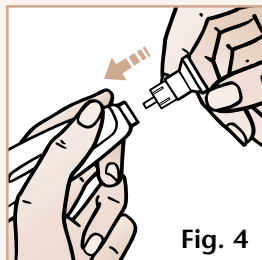
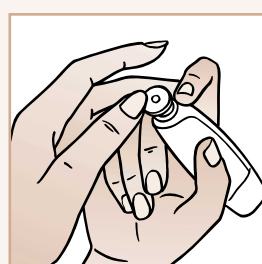
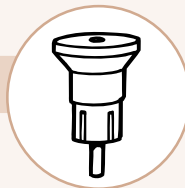


Fig. 4

**Aanbeveling :**  
Gebruik de accessoires voor een beter resultaat **op een huid en een nagel die goed droog zijn.**

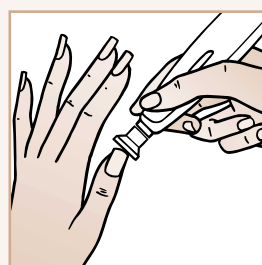
## Eenvoudige en efficiënte handelingen...

### SAFFIERSCHIJF



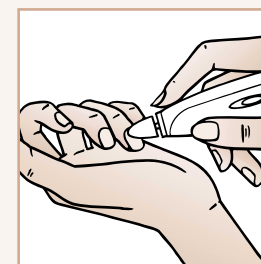
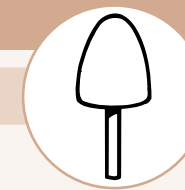
Maakt de nagels van uw handen en voeten **korter** en geef een perfecte vorm aan uw **natuurlijke** of **namaak** nagels.

☞ Laat de schijf langs de nagel gaan en vijl slechts in één richting !  
Om de nagels van uw handen gemakkelijk te vijlen kunt u het onderste gedeelte van de nagel tegen de rand van saffierschijf plaatsen, en uw nagel geleidelijk weer naar boven verplaatsen, terwijl u in contact blijft met de schijf.



⌋ Een regelmatig gebruik van de schijf maakt uw nagels minder broos en voorkomt een **ingegroeide nagel** en doet u definitief afstand nemen van de pincet en de schaar.

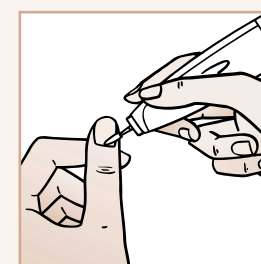
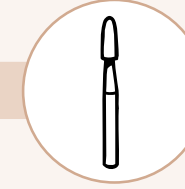
### VILTKEGEL



Om de rand van de nagels glad te maken en het nageloppervlak te politoeren door het verwijderen van de imperfecties.

⌋ Bovendien geeft een regelmatige massage met de viltkegel soepele en mooie nagels. Uw nagel kan ook glanzend gemaakt worden.

### BOOR VLIJM



### Langzame snelheid wordt aanbevolen !

• Om gemakkelijk dode en lelijke huid te verwijderen, die de nagel bedekken of omringen (cuticula's)

• Om een ingegroeide nagel te voorkomen :

☞ Verwijder voorzichtig de ingegroeide nagel door stapsgewijs te werk te gaan, met inachtneming van de positie van de hand en het apparaat (positie tegenover de nagel: zie Afbeelding hiernaast).

## 5. ONDERHOUD

### WAARSCHUWING ! voor schoonmaak het apparaat altijd uitzetten.

- Dompel uw apparaat nooit in water onder.
- Uw apparaat vereist weinig onderhoud. U kunt het met behulp van een droog of enigszins nat doekje schoonmaken. Nooit een oplosmiddel of gelijkwaardig middel gebruiken !
- Accessoires : zijn van chirurgisch staal en de safier is van beroepskwaliteit. Wij raden u aan om ze na elk gebruik schoon te maken met behulp van een klein borsteltje en vloeibare zeep en alle aanslagen van het accessoire te verwijderen (behalve de viltkegel). Zorg er bovendien voor om het accessoire regelmatig te laten weken tussen 5 en 10 minuten in alcohol van 70° tot 90° (behalve de viltkegel).
- Zorg ervoor de onderdelen die u net schoon hebt gemaakt af te drogen.

## 6. MILIEUBESCHERMING

Aan het einde van de levensduur van uw apparaat, moet u deze naar een centrum voor afvalrecycling brengen die daarvoor speciaal bedoeld is (inzamelcentrum voor afval).



## 7. IN GEVAL VAN PROBLEMEN

- «**Het accessoire blijft niet zitten !** » :
  - ① Het apparaat niet in deze staat gebruiken.
  - ② Trek de positieklemmen van de accessoires samen met behulp van een schaar.
  - ③ Neem contact op met een verkoop servicecentrum.
- « **Het accessoire kan niet ingevoerd worden !** » :  
Zorg ervoor dat niets de opening obstrueert en voer het accessoire opnieuw in.
- « **Het apparaat functioneert niet of functioneert slechts op één snelheid !** » :  
Controleer of de invoer van de batterijen juist is (zie Afb. 4) en of ze niet leeg zijn.